

CONDIÇÕES DE VENDA / CONDITIONS OF SALE / CONDITIONS DE VENTE

1. Os preços constantes da tabela são sujeitos a Iva à taxa em vigor e podem ser alterados sem aviso prévio.
2. As encomendas devem ser realizadas por escrito e podem ser parcialmente executadas.
3. O cancelamento de encomendas estará sempre sujeito à concordância da AJNogueira, sob pena de débito dos custos já incorridos.
4. Os prazos de entrega são sempre indicativos e não poderão ser usados para justificação de atrasos nos pagamentos.
5. Os pagamentos serão obrigatoriamente a pronto pagamento até concessão de crédito.
6. O desconto de pronto pagamento é de 2% sobre o valor líquido da mercadoria.
7. Os prazos de pagamento são descritos na factura. A AJNogueira reserva-se ao direito de cobrar juros se houver atrasos, totais ou parciais, relativamente aos pagamentos, bem como condicionar as entregas de encomendas.
8. As reclamações de defeito de material, serão aceites desde que efectuadas em 8 dias após emissão da factura.
9. Em caso de conflito entre as partes, deve ser o Tribunal da Comarca do Baixo Vouga definido como Barra competente.

1. Prices presented on the price table are object of taxation and are object of variations without mandatory information to the clients.
2. The orders must be written and may be partially executed.
3. For order cancellation it must always have the agreement of AJNogueira, and the client may be responsible for this cost.
4. Indicated delivery times are for orientation and must not be used as a condition for payments delay.
5. The payments are against delivery in full until credit concession.
6. The cash discount is 2% of the net value of the merchandise.
7. AJNogueira may claim interest in case of late payment. The payment conditions are presented on the invoice.
8. Material defect must be presented in between 8 days of the invoice or the delivery documents.
9. In case of conflict between the client and AJNogueira, it must be the Court of Baixo Vouga in Portugal the one to decide the conflict.

1. Les prix présente sur notre tableaux de prix sont sujet de taxes, et il est acceptable ces modifications sans obligatoire avis aux clients.
2. Les commandes sont obligatoirement présents par écrit et puissant être seulement partiellement exécutés.
3. Pour annuler des commandes il faut la acceptation de AJNogueira et le client puisse être responsabilise pour des couts.
4. Les délais présentes sont pour référence et n'est pas acceptable les utiliser pour créer des délais de paiement.
5. Les paiements sont obligatoirement contre livraison jusqu'au moment de concession de crédit.
6. L'escompte est de 2% de la valeur nette de la marchandise.
7. AJNogueira peut demander le paiement de intérêt si le paiement est fait hors des conditions inscrites sur la facture.
8. Les réclamations pour des defaults de matériel sont acceptes seulement jusqu'à 8 jours après facture ou le bon de livraison.
9. En cas de conflit, c'est le tribunal du Baixo Vouga au Portugal celui qui doit être utilise.

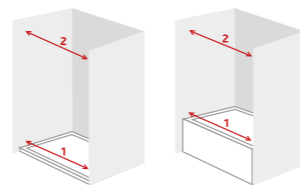
126

Informação importante / Important information / Informations importantes

1. Para frontais entre paredes, tirar medidas em cima e em baixo.

1. For the frontal shower, there must be taken dimensions on top and bottom.

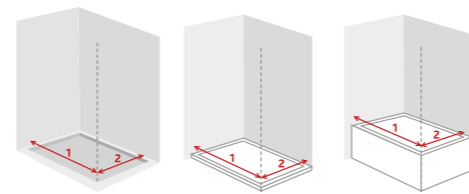
1. Pour des duche front, prier de prendre des mesures a sommet et en haute.



2. Para frontais com lateral e cabines, tirar medidas da parede à extremidade da base.

2. For the frontal shower and shower cabins, it's necessary to know the distance between the wall and the end of tray.

2. Pour des duche front avec laterale e cabines de duche, prier de prendre des mesures au sommet, de la paroi jusqu'à receveur de duche.



3. Identificar sempre na encomenda se é para aplicar em banheira, base ou chão.

3. Always identify in order if it is to apply in bath, base or floor.

3. Toujours identifier dans l'ordre si elle doit s'appliquer dans le bain, la base ou le plancher.

4. Os modelos com calhas de parede que permitam afinação, são mais adequados para situações em que as paredes sejam mais irregulares ou desaprumadas.

5. O AJNogueira, reserva-se ao direito de cobrar portes de transporte aquando de encomendas com carácter de urgência e cujas entregas nos nossos carros excedam o prazo pretendido pelo cliente.

4. The models with mandatory regulation are best suited for irregular walls.

5. AJNogueira, reserves the right to charge for the shipping if is urgent and for whose deliveries, in our cars, that exceed the desired period by the customer.

4. Les modèles avec système de prison au paroi (coulisse) avec réglage, sont meilleurs d'utiliser sur des parois beaucoup irréguliers.

5. AJNogueira, se réserve le droit de facturer le transport si c'est urgent et dont les livraisons, dans nos voitures, qui dépasse la période souhaitée par le client.

ESTANQUIDADE / WATERTIGHTNESS / ÉTANCHÉITÉ

ESTANQUIDADE ALTA / High watertightness / Haute étanchéité 90% - 100%

ESTANQUIDADE MÉDIA / Medium watertightness / Étanchéité à l'eau moyenne 75% - 90%

ESTANQUIDADE BAIXA / Low watertightness / Étanchéité faible Inf. 75%

CABINES
DEDUCHE &
RESGUARDOS
DEBANHO